



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۰۶

1-The contribution of Iranians in this sphere is greater than that of Arabs themselves.

1. خدمات ایرانیان به زبان عربی بیش از خود اعراب به این زبان بوده است
2. کمک های اعراب به ایرانیان در مباحث زبانی بسیار زیاد است
3. ایرانیان هیچ کمکی در زبان عربی به اعراب نداشتند
4. ایرانیان و اعراب به یک اندازه به زبان عربی خدمت کردند

2-He took his education from ahmad ibn al-faris.

1. او نحو را از احمد بن فارس فرا گرفت
2. او نزد احمد بن فارس آموزش دید
3. علم صرف را از احمد بن فارس آموخت
4. نقد را از احمد بن فارس فرا گرفت

3-All the aspects of linguistic science in the Arabic language were the

1. result of the renown per Islamic
2. result of the appearance of Islam
3. the traditions of prophet
4. influence of sonnet

4-It is well known that the first person who initiated the science of bayan was

1. al-jahiz
2. khalaf ibn ahmad
3. khatib al-qazvini
4. abd al-qaher al-jorjani

5-Al-suyuti began to write books at the age of seventeen.

1. سیوطی از هفده سالگی شروع به نوشتن کتاب هایش کرد
2. سیوطی هفده کتاب در سن هفده سالگی تألیف کرد
3. سیوطی شروع به نگاشتن کتاب کرد قبل از این که به هفده سال برسد
4. سیوطی در هفده کتاب خود از شیوه های نوشتن یاد می کند

6-It can be said that much progress had In these fields in the century of abbasid caliphate.

1. emerge
2. emerging
3. emerged
4. emerges

7-Counseling books means:

1. کتاب های علمی
2. کتاب های عرفانی
3. کتاب های روانشناسی
4. کتاب های حکمت



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

8-Believer grabs knowledge from wherever it is found.

1. مومن هر کجا حکمت را بیابد آن را می گیرد
2. حکمت گمشده مومن است
3. مومن حکمت را از هر جایی بر نمی گیرد
4. مومن و حکمت هر دو گمشده هستند و می توان آن ها را یافت

9-The government of the Umayyad was

1. khurasani Persian
2. Bedouin Arabic
3. civilizat Arabic
4. Bedouin Persian

10-He had hoped the caliph Mansur read the book and turn xack from his wrong path.

1. آرزو داشت که منصور با خواندن کتاب راهی میانه پیش گیرد
2. امیدوار بود که خلیفه منصور با خواندن کتاب از راه اشتباهش برگردد
3. امید داشت که با خواندن کتاب برای منصور او را از گمراهی نجات دهد
4. او به این امید کتاب نوشت که روزی منصور آن را بخواند و گمراه شود

11-The Persian proverbs were nearer to the sayings prevalent among them.

1. ضرب المثل های ایرانی به سخنان رایج آنان(عرب ها) نزدیکتر بود
2. پند های ایرانی به ضرب المثل های آنان نزدیک است
3. ضرب المثل های آنان به سخنان رایج ایرانیان نزدیکتر است
4. سخنان حکمت آمیز عرب ها با ضرب المثل های ایرانی یکی است

12-Mansur was the first caliph to translators.

1. slay
2. slate
3. slander
4. remunerate

13-He was rawi poet.

1. او شعر روایت می کرد
2. او شاعری راوی بود
3. او راوی شاعری بود
4. او شاعر بود نه راوی

14-Prose writing means:

1. نشر مرسل
2. شعر تمثیلی
3. نشر روایی
4. نشر فنی



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

15- أول من فتق أكمال البلاغة-

1. he was the first who introduced the art of letter writing.
2. he was the first one who introduced the eloquence.
3. he was the one who made the path of the eloquence easy.
4. he is the first one who freed the Arabic verses.

16-When you ponder then don't make haste.

1. هنگام فکر کردن عجله کن
2. عجله در فکر کردن نادرست است
3. به هنگام فکر کردن عجله نکن
4. به هنگام عجله فکر کن

17-None is closer to danger than the ministers of the kings expos them to danger.

1. آن گاه که پادشاهان به خطر افتند وزرای ایشان نیز به خطر می افتند
2. وزرا سعی دارند تا پادشاهان را به ورطه خطر بیندازند
3. چون وزیری احساس خطر کند پادشاه را نیز با خود نابود می کند
4. هیچ کس همچون وزیر به هنگام خطر، پادشاه را درک نمی کند

18-The word admonition means:

1. حکمت
2. زهد
3. هجاء
4. تصوف

19-Desires' are the destroyers of virtue.

1. صبر به ظفر می انجمد
2. آرزوها رهایی از هر ترسی است
3. طمع را از خود دور کن تا زنجیر از پایت باز شود
4. آرزوها برنده هر خوبی است

20-If what you want is not available desire whatever is available.

1. چون آنچه را می خواهی نیست آن را بخواه که هست
2. هر آنچه را بخواهی بدست می آوری
3. جوینده یابنده است
4. گاهی انسان به دنبال چیزی است اما آن را نمی یابد

21-linguistic science means:

1. فقه اللغة
2. نقد ادبی
3. علم الصرف
4. الشعرية

22-The first person who a dictionary of Arabic language is khalil ibn ahmad.

1. compiled
2. read
3. sawe
4. finded



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی: .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی: .

عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

23-He was a man of god and a very pious person.

- | | |
|---|--|
| 1. او مرد خدا بود و بسیار نترس | 2. او مرد خدا نبود بلکه شخصی ترسو بود |
| 3. او مرد خدا و بسیار متقی و خداترس بود | 4. او نه مرد خدا بود و نه پرهیزکاری پیشه کرد |

24-Undoubtedly as the bridge between various communities and cultures.

- | | |
|--------------|-----------------------|
| 1. poetry | 2. translation worked |
| 3. panegyric | 4. epic |

25-He has used the proverbial literature.

- | | | | |
|-------------------|-------------------|----------------|---------------------|
| 1. ادبیات رئالیسم | 2. ادبیات رمانتیک | 3. ادبیات رمزی | 4. ادبیات اسطوره ای |
|-------------------|-------------------|----------------|---------------------|

26-The king organizes through you secretaries.

- | | | | |
|-----------|-----------------|---------|-----------|
| 1. شاعران | 2. مقامه نویسان | 3. ادبا | 4. منشیان |
|-----------|-----------------|---------|-----------|

27-Keep a distance from the one who aims at you.

- | | | | |
|-------------------|------------------|-------------------|----------------|
| 1. امضِ عنه بسلام | 2. مت بداء الصمت | 3. خلّ جنبیک لرام | 4. وعلیک القصد |
|-------------------|------------------|-------------------|----------------|

28-The word monotheism means:

- | | | | |
|----------|-------------|----------|-----------|
| 1. توحید | 2. جبری گری | 3. ثنویت | 4. مانویت |
|----------|-------------|----------|-----------|

29-Is there any meaning in non Iranian books?

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. هل المعانی إآا فی کتب العجم | 2. هل المعانی إآا فی کتب العرب |
| 3. لیست المعانی للعرب و لا للعجم | 4. هل البیان إآا فی کتب العجم |

30-His father had been a follower of the Zoroastrian religion.

- | | | | |
|---------|-----------|-----------|-----------|
| 1. مزدک | 2. بودایی | 3. زردشتی | 4. اسلامی |
|---------|-----------|-----------|-----------|